

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TEL. 2-52

Nem lehet becsapni

erméket és hazug az a vád, hogy mos-
ta és hálátlan az emberi munkával szem-
ben. Ezt különösen az idei nyáron lehet so-
ké hallani, amikor a tavaszi szárazság
nyttán Európában a terméskilátások a
mimumra redukálódtak. A panaszok és
alak onnan érnek, hogy a természet ál-
dosztó termőerejének megítélése mindig
egy-egy ország, a jobbik esetben egy-egy
drész szempontjából történik. A termé-
st azonban nem respektálja ezt az elkülö-
lést országhatárok és állampolgári hova-
tározandóság szerint, hanem becsületes
olgalója a nemzeteken és politikai határon,
népeken és világrészeken tulemelkedő
aberi világköziségnek. Ennek a fáolha-
tlan ténynek teljes figyelmen kívül ha-
yása mellett beszélnek azután a természet
ostohaságáról és a buza tragédiájáról.
ért bizonyára csak kevesek előtt ismert az
z igazság, melyet az objektív statisztika
salhatatlan számadatai igazolnak, hogy
ig az egyes államok, sőt világrészek hatá-
in belül a buzatermés mennyisége egyik
ról a másikra a legnagyobb ingadozaso-
át és eltéréseket mutatja egyforma terü-
tek bevetése mellett, addig az egész világ
uzatermését figyelembe véve, a mennyiség
vente csaknem állandó. A természet tehát
gyformán gondoskodik az emberekről
völ-évre, csak az emberi önzés, profité-
ég, rosszakarat és butaság akadályozza
eg, hogy egyformán birtokába jussanak a
ernelt javaknak. Akár a buza, akár más
mezőgazdasági vagy ipari termelési ered-
mény hasznosításáról legyen is szó. A rossz-
akaratot kellene tehát leszerelni, az irigysé-
get megszüntetni, a profitéhséget enyhíteni,
az emberi szolidaritás érzését felkelteni és
nyomban nem lenne semmi baj sem a buzá-
val, sem más közszükségleti cikkel. Ha né-
hány országban, vagy egyik-másik világ-
részben rosszabb a termés, más országok-
ban és más világrészekben viszont jó. Rómá-
ban létezik egy nemzetközi mezőgazdasági
intézet, melynek megállapítása szerint a világ
buzatermése az utolsó huszonöt esztendő
alatt holdanként mázsákban számítva alig
változott valamit. Ennek ellenére is —
megesufolva az áralakulásnak kereslet és
kínálat szerinti törvényét — a buza ára
állandó nagy hullámzást mutat. Egy fran-
cia statisztika szerint ugyanis 1930-ban a
világ összes buzatermelői kerekén huszon-
öt milliárdot kaptak, egy évre rá már csak
tizenhat milliárdot, a mult évben pedig
mindössze tizenkét milliárdot, az árat
aranyfrankokban számítva. Ezzel szemben
a világ kenyérfogyasztói tavaly kiadtak ke-
nyérré kerekén hatvanöt milliárd arany-
frankot. A különbség tehát azon összeg
között, melyet a buzatermelők a mult évben
kaptak és a kenyérfogyasztók kiadtak öt-
venhárom milliárd aranyfrank. Elképesztő
ez a differencia és így meg tudjuk érteni a
termelők elkéseregését, amikor panaszok-
nak, hogy kénytelenek buzájukat termelési
vagyis önköltségi áron alul eladni. A buza
vándorlását gazdag vidékekről buzaszegény
vidékekre annyira megdrágítja a sok szál-
lítási költség, vám, adó, örlési és egyéb ille-
ték, hogy mire liszt képeben a fogyasztóhoz
jut, csaknem hatszor annyiba kerül, mint
amennyit a termelő kap érte. A buza olesó-
ságával tehát nincs arányban a megélhető
olesósága, mert a buza régóta megszűnt

Nagy lelkesedéssel választotta meg a parlament tegnap Barthout Románia diszpolgárává

A francia-román barátság történelmi napja

Az a nagy lelkesedés, amely Románia nagy vendégét, Barthou francia külügyminisztert, megérkezése napján fogadta, még mindig eltölti nemcsak a főváros, hanem az ország népét. A főváros ama utcáin, amelyeken a francia külügyminiszter autója különböző látogatásai során elhaladt, a lakosság mindenütt lelkes éljenzéssel fogadta. Az ünneplés kiemelkedő része a törvényhozás két házának tegnap délutáni együttes ülése volt, amely a román-francia barátság forró manifesztációja lett.

Barthou tegnap délelőtt felkereste Titulescu külügyminisztert, akivel hosszasan tárgyalt, majd megkezdte az

egy politikai pártok elnökeivel való látogatásait.

Elsőnek Bratianu Dinuhoz ment, majd Bratianu Györgyöt látogatta meg. A miniszterelnökségen is járt, ahol Tatarescu miniszterelnöknél tett látogatást. Délben Barthou a királynál kihallgatáson jelent meg.

Utána a király udvari ebéden látta vendégül a külügyminisztert. Az udvari ebéden résztvettek Károly király, Mihály nagyvajda, Erzsébet volt görög királyné, Barthou, Titulescu, Tatarescu, D'Ormesson francia követ és Dinu Cesianu párisi román követ.

Azután indítványozta, hogy a szenátus és a kamara együttes ülése válassza meg Barthout Románia diszpolgárává. Az indítványt a törvényhozó testület két háza óriási lelkesedéssel egyhangulag megszavazta.

Tatarescu beszéde után tapsorkán zugott fel, amelynek hangja kísérette Barthout, amikor felment az elnöki emelvényre. Barthou a következőket mondotta:

— Negyvenöt éve élek parlamenti életet, azonban ilyen megindító jelenetben soha nem volt még részem. Ideáljaink közösek és azok érdekében mindig összefogunk.

Nacionalista vagyok — e szavaknál Barthou Cuza felé fordult, mintegy jelezve, hogy most neki válaszol — és jó keresztény, de egyben nagy bennem a türelem és a megértés mindenkivel szemben, aki becsületes ember és a köz érdekében dolgozik.

Kijelentem e helyen, hogy el vagyok ragadtatva attól a fogadtatástól, amelyben részem volt és amelyben különösen Erdélyben tüntettek ki. Ez az erdélyi fogadtatás spontán kifejezője volt az önök nemzeti egységének. A román-francia szellemről áthatva kijelentem, hogy az önök törekvése, amellyel Románia határait védik, Franciaország erejét mindenkor maga mellett fogja találni.

Szünni nem akaró taps és éljenzés fogadta Barthou beszédét, majd Moldoveanu Leonte berekesztette az ülést.

Politikai körökben úgy tudják, hogy Barthou ma fogadja Maniu Gyulát, akivel megbeszélése lesz. Barthou ma este Dinu Cesianu párisi román követet Belgrádba utazik, ahonnan vasárnap este visszaindul Párisba.

Nemzeti tüntetés volt a parlament diszülése

Csütörtökön délután öt órakor tartotta a kamara és a szenátus együttes ülést.

Ez az ülés a nemzeti tüntetés jegyében folyt le. Amikor Barthou Titulescu kíséretében a terembe lépett, óriási lelkesedéssel tombolt, amely percek alatt nem szűnt meg.

Barthou a miniszteri padban helyezkedett el Tatarescu miniszterelnök és Titulescu külügyminiszter között. Elsőnek Saveanu kamarai elnök szólalt fel, aki a kamara nevében üdvözölte a jeles vendéget, utána Moldoveanu Leonte a szenátus üdvözlését tolmácsolta.

Azután Titulescu külügyminiszter állott fel szólásra, aki biztosította Barthout arról, hogy ez a tomboló éljenzés,

amely körülveszi, a szivekből fakad és az egész román nemzet érzelmeinek hű kifejezője. Titulescu azután így folytatta szavait:

— Románia a háboruban a jogért és az igazságért küzdött Franciaország oldalával. Amikor a megnyert háboru után következett korszakban a békét és a nyugalmat akartuk élvezni, akkor hangok kezdtek hallatszani, amelyek igazságtalanságnak akarták bélyegezni igazságunkat és támadták a létrejött békeszerződéseket.

Ezekre a hangokra erről a helyről csak azt válaszolhatom, hogy a szerződések örök életűek és Románia területéből tényrnyit sem hajlandó átengedni.

Akik ilyesmit követelnek, ezeknek csak azt mondhatom: Nem, nem, soha!

A pártok szónokai sorra üdvözlik Barthout

Azután sorra szólaltak fel az egyes pártok képviselői. Bratianu Dinu a liberális párt, Mihalache a nemzeti parasztpárt, Argetoianu az agrárszövetség, Bratianu György az ifjú liberálisok, Goga Oktavián a nemzeti agrárpárt, Jonescu a disszidens luptisták, Florescu a demokrata párt

nevében üdvözölték Barthout. Felszólt Cuza is, aki felhívta a keresztény Franciaországot, hogy együtt dolgozzon a keresztény Romániával.

Tatarescu miniszterelnök a kormány nevében üdvözölte Barthout. Utalt arra, hogy Franciaországnak mindenkor milyen szerepe volt az emberiség törté-

igazi megbízható értékmérő eszköz lenni. A gazda szegényedik és a vele szegényedő lakosság egyéb kategóriáinak vásárlási képessége is állandóan csökken. Ezek a gazdasági tünetek mint ok és okozat kapcsolódnak egymásba. Ha a gazda szegény, pang az ipar és kereskedelem, ennek folytán növekszik a munkanélküliség és így tovább. Komoly statisztikusok megállapították, hogy a buzaár csökkenésének arányában nő

az ingyenkenyeret kérők száma. A szociális probléma egyik tengelye tehát a buza, de ezt a tengelyt elferdítették a kicsinyesség, féltékenység, rosszindulat. A természet a világköziség viszonylatában gondoskodik megfelelő buzatermésről, de az állami, nemzeti, politikai elkülönülés kis területekre korlátozva szeretné megoldani a problémát. A természetet azonban nem lehet becsapni, sem erőszakot elkövetni rajta. Csak

az embereket lehet becsapni és a tilalomfák erőszakával elválasztani egymástól és távol tartani a boldogulás eszközeinek használatától. Amint ezt a buza és a búzán keresztül a gazda sorsa mutatja. A gazdasági életnek ebben az egyetlen cseppjében azonban viszsztatüközödik a mai gazdasági rendszerek minden fonákja, amely utját állja az emberi boldogulásnak, a feje tetejére állított világban.

Jelentkezhetik még az adriai kirándulásca utlevél nélkül

Hivatlan kritika

a magyar ifjuság falumunkájáról

Gazdag gabonatáblákat lenget Bánságban a szellő és az aranyszínű buzakalászkok éretten hajladoznak. Péter és Pál napja közeledik, amikor a magyar ember ősi szép szokás szerint először suhint végig kaszával a buzarendeken. Kezdődik az aratás munkája és a gazdaembert már semmi sem mozdítja el a buzamezőkről. Ilyenkor csak gazdasági munkát ismer és távol marad mindenféle mozgalomtól. Ujságot sem olvas és a politikai események sem zökkentik ki munkájából. Meddő kísérlet lenne most a falu időseit és fiatal legényeit terembe terelni és szakszerű gazdasági előadásokat tartani számukra. Mégis akadnak, akik a mostani időt tartják alkalmasnak a falumunkára. Olyanok boncolják a témát, akik ezt a nemzetmentő feladatot nem munkában merítették ki, csak lovasbandériumi fogadtatásra, meg diadalkapura emlékeznek. Érdekes különben, hogy olyan foglalkozik a Magyar Párt ifjusági tagozatának falumunkájával, aki a legutóbbi városi választás alkalmával a szocialista lista érdekében agitált és már régen a pártion kívül él. Nem ezek hivatottak kritikát mondani a magyar ifjuságról. Hiszen a magyarságtól teljesen idegen eszmék szolgálatában állanak. Azokra vár a falumunka, akik azt komolyan fogják fel és külsőségek helyett belső tartalmat igyekeznek az akcióba vinni. A lovasbandérium is szép, de még nem eredmény. A Magyar Párt ifjusági tagozata tudatában van kötelességének. Nem alkalmatlan időben pengeti a falumunka eszméjét, hanem megvalósítja, ha beáll az ős.

(Pusztai-Popovits József.)

Slip poloska, — egér, — patkányirtó minden szaküzletben kapható

Elmeháborodott nő végigcsókolta a félpiacon

Nem mindennapi esemény játszódott le a déli órában a hetipiacon. A Preyer-utca sarkán egy különös viselkedésű nő hívta fel magára a járókelők figyelmét. A nő sötét-kék kosztimöt viselt és médi-frizurája elhanyagoltan omlott vállaira. A piac felé vette útját és amikor az árusok sátrai, valamint a kofaasszonyok kirakott áruai előtt elhaladt, minden árusnak nekirontott és tekintet nélkül arra, hogy nő, férfi, öreg, fiatal, szép vagy csunya, az illetőt teljes erejéből karjaiba zárta és ahol érte összecsókolta. De nemcsak az árusokkal, hanem minden egyes gyanútlan vásárlóval is megtette ugyanezt. Az emberek, amikor a meglepetésen túlesve rájöttek, hogy egy szerencsétlen elmeháborodott van dolguk, nem gorbombáskodtak a nővel, csak igyekeztek menekülni a közeléből. Egyik kenyérfőző sátorban uralkodó kardos menyecske a hosszú kenyérvágó késsel hadonászva szintén megsebesítette az elmeháborodott nőt, aki annál szorosabban ölelte át és csak nehezen sikerült kiszabadítani magát a kellemetlen helyzetből. Körülbelül a közepére ért a piacnak a szerencsétlen nő, amikor rendőr tartóztatta fel, aki megragadta karjait és egy autó felé cipelte. Az elmeháborodott nő levelette magát a földre és miközben ártikuláns sikoltásokat hallatott, szájából folyt a nyál. Végre egy másik rendőr is sietett társának segítségére és így sikerült egy vidéki tejes autóbába betuszkolni, majd elrobogtak vele a rendőrségre. Nem lévén semmi igazoló irás a nőnél, személyazonosságát nem sikerült megállapítani. Allitól a lugoji elmeógyógyintézetbe szállítják. A megfigyelésből arra lehetett következtetni, hogy a szerencsétlen nő szerelmi csalódás miatt vesztette el lelki egyensúlyát és innen maradt meg az ölelni és csókolni vágyás mániája benne.

Sem keramittal sem aszfalttal nem burkolják a Duca-utcát a legújabb döntés szerint, hanem bazaltkővel

Tengeri kigyóvá dagadt már a Duca-volt Telbisz-utca burkolásának ügye. Hosszu vita folyt, hogy keramittal vagy pedig komprimált aszfalttal burkolják-e, esetleg a város kőbányájában termelt bazalttal. A felozlatott városi nagytanács annak idején úgy határozott, hogy az uttestet keramittal burkolja. Azután megbukott a kormány és vele együtt a városi vezetőség is. A szerződést a keramitra nem kötötték még meg, mire az új városi ideiglenes bizottság féltreteve az előző határozatot úgy döntött, hogy az utat komprimált aszfalttal burkolja. Erre kiirta az árlejtést is, amely július hó tizenkettedikén járt volna le. Az érdekeltek ezt is megtámadták és a revíziós bizottság

most hétfőre tüzte ki az ügy tárgyalását. Erre azonban valószínűleg nem kerül a sor, mert a városi ideiglenes bizottság megsemmisítette az aszfalt kiirt pályázatot és elhatározta, hogy a Duca-volt Telbisz-utcát bazalttal burkolja, még pedig saját kezelésben. Egyben elhatározta azt is, hogy az utca mindkét oldalán két és fél méter széles gyalogjárót épít, amelyet aszfalttal fed be. Erre a pályázatot legközelebb kiírja. Az egész uttest burkolása ilyen körülmények között körülbelül négy és fél millióba kerül majd. Kíváncsian várjuk most, hogy ez a határozat végleges lesz-e, vagy ezt is megtámadják az érdekeltek.

Újabb halálos baleset történt a városi kőbányában földcsuszamlás folytán

A város Susanovati bányájában tegnap újabb súlyos szerencsétlenség történt. Ebben a bányában az utóbbi hónapokban egymást érik a földcsuszamlások és ezeknek oka valószínűleg abban rejlik, hogy a biztosítási intézkedések nem elég szakszerűek. Tegnap délután a kőbánya egyik részén másodmagával dolgozott Takács Vilmos huszonöt esztendősbabai illetőségű munkás. A munkások jelentették, hogy a támasztó gerendák elégtelenek és munkájuk végzésénél nem tudnak elég szabadon mozogni. Azonban azt az utasítást kapták, hogy csak folytassák a munkát.

Valamivel két óra után egyszerre nagy földcsuszamlás történt, amelynek következtében nyolc-tíz mázsa föld és kő hullott a két munkásra. A kőbánya többi munkásai a szerencsétlenség színhelyére siettek, ahol Takács Vilmost a melléig a föld alá temetve találták.

Sietve kiszabadították az eszméletlen munkást és igyekeztek rajta segíteni. Ugyanakkor telefonon fordultak a városba a mentőkhöz, akiknek kivonulását kérték. Megszámlolták a munkásokat és megállapították, hogy az a munkás, akivel Kovács Vilmos dolgozott, hiányzik. Azonnal nekiláttak, hogy a lezuhant kötőmeg alól megkeressék, hosszasan munka után ez sikerült is, azonban már csak holttestet találtak. A szerencsétlen embernek a feje teljesen szétrocsolódott a rája hullott szikláktól, azonkívül a bordái is összetörték. Ennek a nevével még nem sikerült megtudni. A mentők hamarosan megjelentek Susanovaton és eszméletre térítették Takács Vilmost. Megállapították, hogy több bordája eltört, azonkívül a fején, a kezén és a lábain is szenvedett súlyos sérüléseket. Még a délután folyamán behozták a városba és a kórházban helyezték el.

A bányási magyar papképzés ügye és azok a feltételek, melyek mellett a tanulók felvételüket kérhetik a teológiára és püspöki konviktusba

A tanév befejeztével csaknem napnap után fordulnak hozzánk felvilágosításért szülők, hogy milyen feltételek mellett vehetők fel növendékek a szemináriumba és egyben milyen feltételek teljesítése szükséges ahhoz, hogy tanulók, akik szintén a papi pályára készülnek, a szemináriumban lévő konviktusban, az ugynevezett Emericumban, felvételt nyerjenek. A teológiára a kérvényezés határideje július hó 31. Augusztus tizedikén személyes megjelenés a püspöki irodában a végleges felvétel előtt. Szükséges iratok a következők: Kérvény, keresztlevél, bérmlási bizonylat, állampolgársági bizonyítvány, plébános vagy hittanár ajánlólevele és érettségi bizonyítvány, vagy ha ezt még nem kapták volna meg, egy irás az iskolaigazgatóságtól a vizsga sikeres letételéről. A Szent Imre intézetbe a kérvényezési határidő szintén jú-

lius 31. A püspök augusztus tizedikén dönt a felvétel felől. Eddig a középiskola bármely osztályába beiratkozott tanuló felvételt nyerhetett, de az idei évtől kezdve csak a negyedik liceumot elvégzett tanulók vétetnek fel, akik a papi pályára hajlandóságot éreznek magukban. Szükséges iratok: Kérvény, bizonyítvány a negyedik osztály sikeres elvégzéséről a kisértséggel együtt, keresztlevél, plébános vagy hittanár ajánlólevele és orvosi bizonyítvány. A Szent Imre intézetben, illetve konviktusban az évi ellátási díj, amelyben benne foglaltatik a lakás és élelem, nyolcezer lei. Előny az, hogy ennek az összegnek felét terményekben is be lehet szolgáltatni.

Különösen fontos, hogy magyar tanulók is jelentkezzenek megfelelő számban egy a konviktusban, mint pedig a teológiára való felvételre. A magyar és magyarul beszélő papok képzésének

Butorszövet és velourol
kizárólag külföldi áruk, nagy mennyiségben érkeztek
Kálmán Ferenc
Belváros, Str. Alba Iulia-Rezső-t
Igen olcsó szabott árak

ügye rendkívül nagy jelentőségű, csak egyházi, hanem nemzeti szempontból is. A Bányászati és Kohászati Minisztérium az istentiszteletet magyar nyelvű németül kell tartani és félt, hogy ide nem lesznek elég nagy számban magyar papok. Ezért hivatása a vidéki magyar plébánosoknak is, hogy arra termettesen a papi hivatásra hajlammal bíró tanulókat ajánljanak. A szülőknek a plébánosoktól felvilágosítással, de szívesen vállalkozunk erre mi is.

A pápa áldását küldötte a Katolikus Népszövetségnek

A Katolikus Népszövetség bányászati tagozatának vasárnapon tartott közgyűléséből hódoló táviratot küldtek Pápa pápának. A Szentatyá most egy Páca Ágoston dr. püspökhöz intézett táviratban köszönte meg az üdvözlést. A távirat szövege a következő:

A Szentatyá örömmel fogadta a hódolatot, melyet a Katolikus Népszövetség gyűléséről Hozzá eljuttattak. Apostoli áldásával mennyi segítséget esd le a tagjaira, hogy eltelve a kettős Isten és ember iránti — szeretet lelkületével nagy érdemeket szerezhessenek maguknak a mindenütt alakítandó Kristus országa ügyében. Pácella bibor

Két érettségi

bizottság lesz városunkban és a piaristák Aradon vizsgáznak

A közoktatásügyi miniszter most hozta nyilvánosságra az idej érettségi bizottságokat. A tavaszi érettségi vizsgálatokra a miniszterium az egész országban harminc városban működő bizottságot nevezett ki ezek előreláthatólag már hétfőn, június 2-án megkezdik működésüket. Városunkban két bizottság fog működni: az egyik a Cămin Sylva leánygimnáziumban, míg a másik a Diaconovici Loga liceumban. A Cămin Sylva helyiségeiben vizsgáznak leánygimnázium, a német liceum, a katolikus német liceum, a Notre Dame leánycecum növendékei és a lugoji fiuliceum tanulói. A Diaconovici Loga liceumban teszt vizsgát: a Loga liceum, a zsidó liceum, valamint az oravitai és caransebesi fiuliceum tanulói. A piarista liceum növendékeit, mint tavaly, idén is Aradra viszik vizsgálni, az a szülőknek ismét kiadástöbbletet jelent. Az egyes tantárgyak vizsgabiztosait még nem közölte a közoktatásügyi miniszter, valószínűleg holnap már megtörténik vizsgáztató tanárok beosztása is.

A lényeg a fontos és nem a formai Jeftics jogászvilág külügyminiszter egy fővárosi újságrólval beszélgetést folytatott amelynek során nyilatkozott Jugoszlávia és Szovjetországról viszonyáról. Kijelentette, hogy Jugoszlávia a legjobb viszonyban van Szovjetországgal és csak formai természetű, hogy a két állam kormányai ugyanolyan leveleket cseréljenek ki egymással mint azt legutóbb a kisántant két másik állama tette a szovjetkormányval. Alkalmos politikai pillanatban ez is megtörténik. Azonban — hangsúlyozta Jeftics — nem a forma a fő, hanem a lényeg.

Ötödikén indul és 19-én tér vissza a különvonat Spalatóból

Papen figyelmeztető szava

A forradalom állandósítása a szabad vélemény elnyomása a népi erők kikapcsolása

nem szolgálja a harmadik birodalom érdekeit és aki
mindig a gillotinnal fenyegetőzik, maga is áldozata lehet

akik a német nemzeti forradalmat
szállták és diadalra vitték, abba a
hába estek, hogy a forradalmat állan-
dítani akarták. Ennek természetesen
megszületett a reakciója és míg
ig az ellenvélemények inkább csak a
földi sajtóban hangoztak el, amit a
nemzeti szocialisták egyik-másika haj-
dó volt minden komoly kritika nélkül
szerűen Greulpropagandának minő-
síteni, addig most már

olyan komoly politikuskok is,
mint Papen alkancellár, fel-
emelik figyelmeztető szavukat
az eddigi rendszer fentartása
ellen.

Papen ugyanis Marburgban az ottani
gyetem meghívására előadást tartott,
melyben őszinte bírálatot mondott a
nemzeti szocializmus kinövéséről. Lep-
zetlenül megállapította, hogy a sajtó
nyomatása és gleichschaltolása nem
szolgálja a közérdeket, épp így nem
szolgálja a harmadik birodalom érde-
keit az, ha még ma is különbséget tesz-
nek százszázalékos és nem százszázalé-
kos náciik között.

A forradalom állandósítása el-
hibázott dolog. Nem tartható
fenn az az állapot sem, hogy
csak egyetlen párt létezzék az
országban.

Óva intett attól is, hogy a németiség az
új pogány vallás alapításával kikapcsol-
ódjék az európai keresztény népek so-
sábjától. A fegyelem nem jelenti azt, hogy
incs szabadság. Aki mindig a gillotinnal
fenyegetőzik, maga is könnyen ál-
dozata lehet a gillotinnak. Szólt a szo-
cializálás ellen is, mert ez nem más,
mint a bolsevizmus eszközeinek átplán-
álása a német birodalomba.

A forradalomnak egyszer vé-
get kell érnie.

A nép tartósan csak akkor fogja veze-
tőjét követni, ha megengedi, hogy taná-
csokkal és tettekkel közreműködjék és
nem nyilváníttanak minden ellenvéle-
ményt ellenforradalmi megmozdulásnak.
Előrelátható volt, hogy Papennek ez
az előadása, bár nem volt a nagy nyil-
vánosság számára számván, óriási ellen-
hatást vált ki a tulzó nemzeti szocialista
körökben.

Az előadás közlését a lapok-
ban nem engedték meg,

de mivel szájról-szájra jártak Papen
kijelentései, Rosenberg Alfréd
szükségének látta, hogy a Völkischer
Beobachterben foglalkozzék az előadás-
sal. Ez csak rontott a helyzeten, mert
Rosenberg fentartotta az eddigi doktri-
nákat és újból leszögezte, hogy
csak azok alkalmasak a nem-
zeti forradalom célkitűzéseinek
megvalósítására, akik a forra-
dalmat csinálták és abban ed-
ződtek meg.

Tévedés azt hinni, — írja többek között

— hogy az ugynevezett jobboldali ele-
mek, akik ma felelős állásokban vannak,
egyformán részesei a forradalmi viv-
mányoknak.

Ennek a belső harcnak a hullámai
még nem üttek el, sőt arról is beszéltek,
hogy Papen Rosenberg támadásának
hatása alatt felajánlotta volna Hitler
kancellárnak lemondását, de a kancellár
ezt nem fogadta el. Papen tegnap is
többször tanácskozott Hitlerrel, de vég-
leges megegyezés még nincs. Arról is
beszélnek, hogy

Papen kihallgatáson volt Hin-
denburg birodalmi elnöknel és

Lemondott két másik miniszter is

Beavatottak úgy tudják, hogy
Gürtler igazságügyminiszter és
Weldte munkaügyi miniszter
szintén beadták lemondásukat,
de azt Hitler nem fogadta el.

Berlini híradás szerint Papen alkancellár
Neudeckbe akart utazni Hindenburghoz,
de Hitler erről lebeszélte és biztosította
Papent arról, hogy az ügyet tárgyilago-
san ismertetni fogja Hindenburggal és
kikéri a döntését. Arról is beszélnek,
hogy Göbbels miatt nemcsak Papen,
hanem mások is elégedetlenek. Ez az elé-

őt kérte fel a döntőbírói sze-
repre.

A helyzet rendkívül súlyos és a német
birodalomnak különösen katolikus la-
kossága feszült figyelemmel kíséri az
eseményeket, mert a Rosenberg—Papen
harcban a katolikus egyház legközelebbi
jövője Németországban is kockán forog.

A Neue Freie Presse jelenti Berlinből,
hogy Hitler Neudeckbe utazott Hinde-
nburg elnökhöz azzal a céllal, hogy Mus-
solinivel folytatott tárgyalásairól jelen-
tést tegyen. Beavatottak szerint azonban
a kancellár egyben Papen ügyéről is je-
lentést kíván tenni az elnöknek.

gedetlenség régibb keletű és N a d o l n y
moszkvai követnek lemondása is ezzel
áll összefüggésben. Ezzel szemben hiva-
talos helyről közlik, hogy

Nadolny felmentése egészségi
okokból saját kérelmére történt
és helyébe von Schullenburg ed-
digi romániai német követet ne-
vezték ki.

Hangsúlyozzák, hogy ez a személyi vál-
tozás nem jelenti Németországnak
Oroszországgal szemben való politikájá-
nak változását is.

A júniusi nyugdíjak kifizetését ma kezdik meg és jövő héten fejezik be

Tegnap érkezett meg a pénzügyigaz-
gatósághoz a nyugdíjak kifizetésére
szükséges kiutalás. Ennek alapján a
pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya a
kifizetéseket már a mai napon meg is
kezdi. A kifizetési sorrend a következő:

Polgári nyugdíjasok a második számú
adóhivatalnál: június 22-én, pénteken A
és B betűk; június 23-án, szombaton C,
D és E betűk; június 25-én, hétfőn F és
G betűk; június 26-án, kedden H, I és J
betűk; június 27-én, szerdán K betű; ju-
nius 28-án, csütörtökön L, N és O betűk.
Az első számú adóhivatalnál: június
26-án, kedden M betű; június 27-én, szer-
dán P betű; június 28-án, csütörtökön R
betű. A harmadik számú adóhivatalnál:
június 26-án, kedden S, Sch, St, Sz be-

tűk; június 27-én, szerdán T és Z betűk;
június 28-án, csütörtökön U, V és W
betűk.

A vasuti nyugdíjasok járulékait az
első számú adóhivatal fizeti ki és pedig
a következő sorrendben: június 22-én,
pénteken A, B, C, D, E, F, G és H betűk;
június 23-án, szombaton I, J, K, L, M, N,
O és P betűk; június 25-én, hétfőn R, S,
Sch, St, Sz, T, U, V, W és Z betűk. A ka-
tonai nyugdíjasok a harmadik számú
adóhivatalnál veszik föl és pedig az itt
következő rendben: június 22-én, pénte-
ken A, B, C, D, E, F és G betűk; június
23-án, szombaton H, I, J, K, L, M, N és
O betűk; június 25-én, hétfőn P, R, S,
Sch, St, Sz, T, U, V, W és Z betűk.

A durva és embertelen fiu ostorral és furkósbottal félholtra verte saját édesanyját

Timiseni (Ság) községben a fiui há-
látlanság felháborító esete játszódott
le. A községben lakik Kovács Pál
földműves a feleségével, nyolc éves fiá-
val és az anyjával. Kovács Pál kiment a
mezőre dolgozni, a felesége pedig ellá-
togatott a szomszédba és kisfiát anyósa
őrizetere bizta. A pajkos gyermek
ezalatt több csinyt követett el, ami
miatt a nagyanyja megfenyítette. Mi-

kor azután Kovácsné hazatért és kisfia
elpanaszolta neki, hogy a nagyanyja
megverte, a két asszony között hangos
civódás támadt. Kovácsné sehogysem
akarta belátni, hogy a gyermekeket
néha egy kis testi fenyegetésben is kell
részesíteni. Felindultságában ezért ki-
sietett a mezőre és elpanaszolta az ese-
tet a férjének. Kovács Pál felkapott
kocsijára és hazahajtott. Megérkezve

MA

előfizet havi hetven

— (tisztviselőknék,
nyugdíjasoknak 60)

leiért a Déli Hírlapra
akár telefonon (2-52)
akár levelezőlapon
(Timișoara, Szent-
györgy-tér 4.) és
nyomban megindít-
juk címére úgy, hogy
a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel
lakására kézbesítve,
vidéken pedig szintén
a legelső reggeli vo-
nat beérkezése után
kézbesítőink után

leugrott a kocsiról és a kezében levő
ostorral rátámadt az anyjára. Sokáig és
kegyetlenül verte az ostorral saját any-
ját, amíg az fájdalomában a szomszédok
azután megakadályozták Kovács Pált
abban, hogy anyjával tovább is kegyet-
lenkedjék. Az öreg asszony sirva kifut-
ott a házból és egyenesen a Temes
folyó felé szaladt és belevetette magát
a vízbe. Utána rohanó fia azonban ki-
mentette, de azután nyomban furkós-
bottal annyira elverte, hogy a teste
tele maradt kék és zöld foltokkal, arca
pedig a felismerhetlenségig eltorzult.

A szívtelen fiu brutális bánásmódja
az egész községben általános felháboro-
dást váltott ki. Kovács Pál ellen a
csendőrség megindította az eljárást.

A patkányirtás ügyében a fővárosban döntenek

Ganescu, belügyi vezérfelügyelő
— miként megírtuk — városunkba ér-
kezett, hogy a patkányirtás ügyében
vizsgálatot tartson. A vezérfelügyelő
két napon keresztül különböző
iratokat tanulmányozott át, míg
tegnap délelőtt pedig megjelent a ház-
tulajdonosok egyesületében, ahol a ve-
zetőség tagjai fogadták és megadták
neki a kért felvilágosításokat. Hang-
súlyozták, hogy sohasem ellenezték a
patkányirtást, kívánatosnak tartják,
hogy az irtás bacillusokkal történjék,
de mindenképpen ragaszkodnak hozzá,
hogy a munkálatokat vagy maga a vá-
ros végeztesse, vagy pedig azok végzé-
sét nyilvános árlejtésen adja ki. Az
egyesület számításai szerint a patkány-
irtási költségek nem haladják meg a
hatszázezer leit és a vállalatok — ame-
lyeket a város árlejtés kiírása nélkül
bizott meg az irtással — a háztulajdo-
nosoktól mégis négy millió leit akarnak
beszedni. Ganescu vezérfelügyelő me-
ghallgatta a háztulajdonosok egyesülete
vezetőségének fejtegetéseit és közölte,
hogy ma visszatér a fővárosba és illeté-
kes helyen a vizsgálat során összegyűj-
tött anyagot döntés végett bemutatja.

Az ut oda és vissza utlevéllel és vizummal 1500 lei

HIREK

Előfizetési árak:

Magyarországban: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3 negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-02
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája nyomta.

Folyton esik

Kétcsél hónapon keresztül egyre ezt hajtogattuk: sose esik, sose esik. Bizony nem esett. Eppenséggel nem esett. Schogysem esett. Hiába lestük az égboltozatot, hogy felhősodik. És hiába reménykedtünk, ha láttunk is ökölnyi felhőt. A fellegecske nem tudott megőnni, sőt nekünk fittyet hányva elvitorlázott. Most pedig két hét óta naber. Egyszer: sose, másszor: mindig esik. Ilyen elégedetlen retentés az ember. Egyszer: sose, máskor: mindig. Akik jajgattak az esőért, azok most bosszankodnak miatta. Bizony gyarlók vagyunk, nagyon gyarlók. De azért most minden gyarlóságunkban és minden elégedetlenségünkben mégis igazunk van: valóban már elég lenne az esőből. Már jó volna egy időre megint nem mondan: mindig esik.

— **Barthou külügyminiszter** Londonba utazik. Párisi jelentés szerint a francia kormány levelet intézett Anglia kormányához, amelyben közli, hogy elfogadja az 1935. évi tengerészeti értekezlet előkészítésére vonatkozó megbeszélésre a meghívást. Barthou külügyminiszter Pietri tengerészeti miniszterrel július 8-án Londonba utazik.

— **Maniu nagy beszédre** készül a parlamentben. Egyes fővárosi lapok jelentése szerint Maniu Gyula a jövő hét folyamán a parlamentben nagy beszédet mond, amelyben különböző külpolitikai kérdésekkel foglalkozik majd. Politikai körökben úgy tudják, hogy Maniu beszédére Titulescu külügyminiszter azonnal válaszol és elmondja az utóbbi hónapok külpolitikai eseményeinek részleteit.

ZÁPOR ÉS ZIVATAR. A meteorológiai intézet jelenti: Eszaknyugati szél mellett változó felhőzet várható, sok helyen záporral és zivatarral, valamint hősökkenéssel. Városunkban tegnap reggel eső esett, amely később elállt, de az ég mindvégig borús maradt. Délután három óra tájban zivatar és hatalmas zápor kerekedett, amely egy óránál tovább tartott. Este az eső újból megeredt. Délután a hőmérséklet 21 fok meglevő volt.

— **Bérmálás** Fratélián. Fratélián (Ujkisodán) vasárnap, június 24-én Pacha Agost dr. megyéspüspök először osztja ki a bérmálás szentségét. Reggel kilenc órakor a fratéliai templomban ünnepélyes szentmise és szentbeszéd lesz, amelynek befejeztével a főpásztor kiosztja a bérmálás szentségét. A megyéspüspök fogadtatására az egyháztanács nagy előkészületeket végez.

— **Két halálos ítélet.** Kovnóban a rögtönítélő bíróság, amely folytatja a legutóbbi puccs résztvevői elleni tárgyalásokat, tegnap két halálos ítéletet hozott. Halálra ítélték Druskis titkos rendőrségi hivatalnokot, aki több rendőrügynököt az összeesküvők kezére juttatott. Halálra ítélték azonkívül Gerzunos tankosztálybeli tisztet is, aki egy tankot vezetett a rendőrség ellen. A bíróság mindkettőt kegyelemre ajánlotta.

A terrorcselekmények és bombamerényletek minden diplomáciai ígéretés ellenére sem akarnak megszűnni Ausztria földjén

Ausztria különböző területein tegnap a terrorcselekmények folytatódtak. Salzburgban, Bronbergben és Breitensteinban a nemzeti szocialisták a villamos központok ellen követtek el merényleteket. A bombarobbanások következtében az áramszolgáltatásban zavarok állottak elő és sötétség támadt, amelyet azonban sikerült megszüntetni. Vorarlbergben több helyen a villamos áramvezetékek ellen követtek el bombamerényleteket, ezenkívül számos táviró- és telefonszlopot is kidöntöttek. Linzben egy butorkereskedés kirakatába dobta bombát, amely jelentős kárt okozott. Bécsben ismeretlen tettesek az egyik tejszarnokba dobta bombát. Bregenzben a postahiva-

talra dobott bomba a hivatal berendezését teljesen tönkretette. Bécsben letartóztattak egy tizenhét esztendőes kereskedelmi iskolai tanulót, akinek a lakásán két bombát és robbanószert találtak. A fiatal diák beismerte, hogy több merényletet követett el.

Megirtuk, hogy Bécsben az egyik pinceraktárban nagymennyiségű veszedelmes robbanószert fogaltak le. A vizsgálat során a nemzeti szocialistáknak még több kisebb-nagyobb fegyverkészletét foglalták le. A terroristák Bécs különböző kerületeiben további merényleteket készítettek elő és azért rendezték be maguknak ezeket az arzenálokat.

Megleveníednek a gyermekmesék alakjai a Magyar Nőegylet idei nyári ünnepélyén amelyet Péter és Pál napján rendeznek

A Magyar Nőegylet — miként jelentettük — Péter-Pál napján megtartja meg idei nyári mulatságát a harmadik kerületi Novotny-vendéglő kerthelyiségében. A rendezőség kettős műsorral gondoskodott, melynek első része a gyermekszórakoztatására szolgál. Előképek fogják megleveníteni a minden gyermek képzeletében élő bájos meséket. A gyermekműsor délután hat órakor kezdődik és első száma lesz Piroska és a Farkas, melyet Szántó Ildikó és Ugray Gabi fognak alakítani. Második kép Hófehérke és a hét törpe. Hófehérke Mikes Etus, a hét törpe pedig Imets Lacika, Mednyánszky Imre, Todor Sanyi, Fábrián Lacika, Szabó Gizike, Baumholz Magdi és Horváth Lacika lesznek. Harmadik kép Jancsi és Juliska, melyet Szegedy Ági, Sztancsa Zolt és Argay Magdi mutatnak be. Negyedik kép Hamupipóke

— **A görög külügyminiszter látogatása.** Maximos görög külügyminiszter júliusban a fővárosba érkezik és visszaadja Titulescu athéni látogatását. A görög külügyminiszter látogatásának nemcsak udvariassági, hanem diplomáciai jellege is van.

— **A hepehupás ut áldozata.** Staneker Ferenc öreg nyugdíjas panaszkodja, hogy autóbusszon jött Ronatról a városba és 180 leit tartalmazó pénztárcáját kirázta zsebéből a szörnyű rossz uton zakatoló autóbussz. Szegény öreg nyugdíjas, azon kesereg, hogyha még az övé lett volna a pénz, nem banná, de 150 leit bizományban volt nála és így vékonyka nyugdíjából most meg kell azt téríteni, mert hirhedten rossz a ronati ut.

— **Közös ima után orgánát rendeztek.** Lipovan (Lippán) ez év márciusában új vallási szekta alakult. Az új vallás a pentakolista nevet viselte és híveinek legnagyobb része a görög keleti egyházból való volt. A pentakolistaikkal jéjjel mindig máshol jöttek össze közös imára, amely után hatalmas orgánákat csaptak. Folyóirat is szerkesztettek, amelyben erkölcsatlenséget hirdettek. A lipovai (lippai) görög keleti lelkész a pentakolistaikat feljelentette és a törvényszék tegnap Bradin Gheorghe 38 éves gazdát, valamint Olariu Mihály 34 éves gazdát egyenkint egy hónapi fogházbüntetésre és ezer lei pénzbüntetésre ítélte, míg Beer Ferenc nyomdatulajdonost felmentette.

Argay Évi, Mikes Etus és Gyulay Jucival. Ötödik kép Csepkerózsika, Klinda Kornélia, Litsék Áki, Retser Béla, Salamon Irén, Todor Rózi és Szabó Ilonkával. Az egyes képek között táncszámok lesznek, melyeket Gaberden Tini, Bíró Mici, Szántó Ildikó, Szegedy Ági, Rácz Babuci, Kovács Ria és Harkányi Klári fognak bemutatni. Az egyes műsorokat Kun Médi konferálja be. Az esti műsor kilenc órakor kezdődik, melynek keretében Veterány Piri egy fantáziakeringőt táncol, Grossmann József citarázik. A Házasság című bohózatot Imets Lajosné, Szántó László, Péter János és Pittersz Dániel adják elő. Arvay Rezső konferál. A műsor után reggelig tartó mulatság következik különböző ötletes szórakozásokkal. A nőegylet hölgyei gondoskodnak elsőrangú és gazdag bufférról. A nyári mulatság jövedelme jótékonyági célt szolgál.

— **ROBBANT A SZOVJET VEGYI KÖZPONTJA.** Moszkvában a szovjet vegyészeti tróbjének központi gyárában ismeretlen okból robbanás történt. A gyár belső berendezése elpusztult. Ötven munkás életét vesztette. Több százan megsebesültek. A gyár az ipar, a mezőgazdaság és a hadsereg részére állított elő vegyszereket.

— **Baleset munka közben.** Gergely Trifu, 28 esztendő utvini illetőségű hájmunkás, tegnap munka közben a kezén és lábán súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők első segélyben részesítették, azután kórházba szállították.

— **A falusi bucsu szomorú következménye.** A temesi Unip községben tavaly szeptember 8-án tartották meg a szokásos bucsuünnepélyt. A bucsun résztvevő Caragea Nicolae gazda is, aki szóváltásba keveredett Andrei Ion községi bíróval. Utóbbi a heves vita közben puskatussal úgy oldalba verte Caragea gazdát, hogy annak az oldalbordája eltört. A törvényszék súlyos testi sértés miatt három hónapi fogházbüntetéssel sújtotta Andrei Iont. A bucsunapi esemény azonban felejthetetlen nyomot hagyott Toma Simon gazda lelkében is, aki a bíró elítélésekor megbotránkozását fejezte ki. A brutális bíró ekkor Tomát is oldalba verte, aki megtette ellene a följelentést. A törvényszék tegnap tárgyalta az ügyet és több tanu kihallgatását rendelte el. Julius 11-én folytatják a tárgyalást.



Napsugár / Erdők / Hegy / Tavak / Tengerpart / Sport

ezek élvezetét nyújtja Önnek az „Európa” fürdőpauzálkura

Băile Episcopesti

Dorna-Vatra

Băile Erculane

Buzias

Sovata

Tusnad fürdőhelyeken és

Fekete-tenger partján:

Constanța-Mamaia Hotel Palac
Movila-Tekirghiol, a fürdőigazgatóság elsőrendű szállodái, Tekirghiol-Băi Hotel Vidrighin, Efor Hotel Belona, Budachi-Gordoa Besarabia O. C. T. Tengerpartjainak sátorábor.

— **A BUDAPESTI SAJTÓ BARTHOU N LÁTKOZATÁRÓL.** A budapesti sajtó Nalkozik Barthou francia külügyminiszter erdélyi nyilatkozataival. A lapok fájolmal állapítják meg, hogy Barthou Magyarországgal szemben igazságtalan emlékeztetik a budapesti lapok Barthou-ra, hogy 1871-ben a magyar parlament takozott az ellen, hogy Elzász-Lotharing elvegyék Franciaországtól, amely félszáz évvel át az övé volt. A felsőházban József főherceg hasonló értelemben szólalt Fájdalommal látja, hogy Barthou nem igazságság Magyarországgal szemben. Magyarországnak békét akar, mert tudja, hogy háboru Európa összeomlását és bolsevizását jelentené. Szerinte igaza van Górbos Gyula miniszterelnöknek, amikor az az állásponton van, hogy csak ürült ember akarhatná a helyzetet háborúval megváltoztatni.

— **A polgári erények hajléka.** A Polgári Kör, amelynek évi közgyűléséről beszámoltunk, egyike a városunkban működő legrégebb társadalmi egyesületeknek. Helyisége a negyedik kerületben az Elite-kávéházzal szemben van, ahol több ezer kötetből álló könyvtár, nagy számú újság és különböző szórakozás áll a tagok rendelkezésére.

— **Sikkasztással vádolt postamesternő.** A fratéliai (ujkisodai) postán öt év előtt sikkasztást lepleztek le. A sikkasztást Kalida Irma fratéliai postamesternő követte, aki tizenhétezer leit veti magához a posta pénztárából, amivel nem tudott elszámolni. A számadások felülvizsgálására a postaigazgatóság két tisztviselőt bizott meg, akik meg is jelentek Kalidánál. A postamesternő azonban nem engedte be őket, hanem kutyáját uszította rájuk. A törvényszék tegnap vont a felelősségre Kalida Irmát, aki tagadta, mintha sikkasztást követett volna el. A bíróság az ügyész kérelmére több tanu kihallgatását rendelte el és az ügyet július 4-re halasztotta.

Az együttes visszatérés nem kötelező — Felvilágosítás a kiadóban

— Megszűnik egy több évtizedes jogakadémia. Az oradeai (nagyváradi) jogi akadémia egyike az ország legrégebb hasonló intézeteinek és több évtizedes múltja tekinthet vissza. Takarékosági okokból ezt a jogakadémiát most megszüntetik, illetve a cluj-i (kolozsvári) egyetem jogi fakultásába olvasztják. A közoktatásiügyi miniszter az erre vonatkozó javaslatot már elkészítette és azt legközelebb a parlament elé terjeszti, amely a javaslatot még a mostani rendkívüli ülésszakban megszavazza.

— **Évzáró ünnepély a piarista liceumban.** A piarista liceumban vasárnap, június 24-én tartják meg az évzáró ünnepélyt. Az intézet templomában reggel 9 órakor ünnepélyes hálaadó istentisztelet lesz, míg délután öt órai kezdettel az intézet dísztermében P. Tóth Lajos igazgató tart bucsubeszédet a távozó diákokhoz. Az évzáró ünnepélyen szavazatok, zeneszámok és egyfelvonásos szindarabok szerepelnek, amelyek után a jó magaviseletet és előmenetelt tanúsított növendékeket jutalomban részesítik.

* **A Haladóköri hajókirándulása.** A ronati Haladókör június 24-én, vasárnap nagyszabású hajókirándulást rendez a Sanmartinul Roman (Románszentmihály) község közelében fekvő erdőbe, ahol számos kellemes szórakozásban lesz része a kiránduló közönségnek. Indulás reggel hét órakor a negyedik kerületi Gelu-utcából, Katzler Ferenc szásznyolcvan személyt befogadó nagy kirándulóhajójával. A kiránduláson való részvételi díj személyenként 25 lei és előjegyzéseket Ronaton az egyesület helyiségében lehet eszközölni. Kedvezőtlen idő esetén a kirándulást július 8-án tartják meg.

— **Közokirat elsikkasztásával vádolt rendőrségi felügyelő.** A törvényszék Farchescu-Ganea tanácsa tegnapi ülése ki Anghel Julian, negyvennégy éves rendőri helyettesfelügyelő bűnügyének tárgyalását, akit közokiratnak az elsikkasztásával vádolnak. Anghel még 1931-ben azzal a kérelemmel fordult a helybeli törvényszék főelnökéhez, hogy bocsássa rendelkezésére Dan Ion rendőrségi tisztviselő bűnügyéről szóló iratsomót. Anghel ugyanis arra hivatkozott, hogy tüzetes vizsgálatot akar vezetni és erre a főelnök elrendelte az iratsomó kiadását. Anghel különben személyes garanciát is vállalt, amit azonban nem tartott be, mert a mai napig sem adta vissza az iratsomót, hanem azt állítólag megsemmisítette. A törvényszék tegnapi tárgyalásán Anghel nem jelent meg, a fővárosból pedig leirat érkezett, hogy holléte jelenleg ismeretlen. A bíróság erre elfogadási parancsot adott ki ellene.

— **A szenvedő, beteg nőket reggel ehyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz 2—3 óra alatt könnyű, így belkiürüléshez segíti és ezáltal jótékony hatással van a beteg szervekre.**

— **Két embert megölt a felrobbant cséplőgép.** A temesmegyei Gherman községben múlt év nyarán Berlovan Péter hatvanéves gazda a cséplőgépét javította. Ebben segédkezett neki Graure Trifu fűtő is, akinek azonban nem volt gépészti képessége. A munkát érdeklődéssel nézte Berlovan Achim, a gazda kis unokája, aki állandóan a gép körül forgolódott. A gazda időközben elhagyta a cséplőgépét, amelynek kazánja hirtelen felrobbant és a belőle kifolyt víz leforrázta úgy a fűtőt, mint a gazda unokáját, akik az égési sebek következtében meghaltak. A törvényszék tegnap vont a felelősségre vonatlatlanságból okozott emberölésért Berlovan Pétert és a bíróság elrendelte a Graure Liviusz miniszteriumi igazgató és Alexandru Sándor szakértők kihallgatását, az ügyet pedig július 4-re halasztotta el.

Az élet szomorú dalát dalolja a nyomor a Kunz-telepen, ahol a társadalom jósziwe igyekszik letörölni a fájdalom könnyeit

Szélőtől lengetett buzatáblák között messze kipiroslik a Kunz-telepi napközi gyermekotthon. A még vakolatlan épület körül a rozoga kunyhókból szurtoalmaszatos kis gyermekek bukkannak elő. Hosszan végignézik a telepen végigmenő, jól öltözött embereket, mert az ilyen ritkaság náluk. Hozzájuk nem jár senki, életükkel pedig egy áldozatkész, szociális gondolkozású atyán kívül alig törődött valaki. A magukra hagyott kis gyermekek testén csak egy kloitnadrág van, felsőtestüket pedig csak a jóságos napsugár takarja. Olyanok mint a rézbőrű indiánok. Testük napbarnított, mint a begai homokszedők, szemük az éhségtől kimered és ajkuk néha — szítkot szór.

Nem rosszaságból. Így hallották. Megtanulták. Szüleik valamelyik gyárban, gépzaj között verejtékeznek a mindennapi kenyérért, vagy munkahiány miatt házról-házra járnak összekoldulni egy falatka ételt, hogy a hat gyermek közül legalább felváltva jusson egynek-egynek. A szegény viskókban a Kunz-telepen összesen kétszázötven gyermek van és minden családi tüzhelynél legkevesebb öt gyermeket lehet megszámlálni. A sors ezen kis kivetettjei, akiknek már életük hajnalán a nyomorral kell megküzdeni, az utca prédái. Napestig barangolnak a telep minden szögletében.

Délben azonban, amikor a nap a kis lurkók árnyékát egészen picinyre zsugorítja, nagy zajjal gyülekeznek a napközi gyermekotthon ajtaja előtt. Ilyenkor a gyermekek szeme a messze távolba mered, ahonnan a Kálmanné, Szalma Angella missziósnővér, Kubán

* **KEDVEZMÉNYES SZALLODA- ÉS ELLÁTÁSI UTALVÁNYOK BUCURESTI-BEN** a következő szállodákra kaphatók a Déli Hírlap kiadóhivatalában: Splendid, Majestic, Metropol, stb. Értkezések tetszés szerint: Lafayette, Boulevard, Splendid, Amicitia, Europa, Elite, Terminus, Otetelesanu vagy a pályaudvar éttermében. Egy személy részére szoba és teljes ellátás naponta 225.— lei, két személy számára 432.— lei. Telefonáljon a Déli Hírlaphoz (2-52) felvilágosításért.

— **A katolikus fiugimnázium évzáró ünnepélye.** Vasárnap, a hó huszonegyedikén lesz a római katolikus fiugimnázium évzáró ünnepsége. Délelőtt 9 órakor Te Deum a piaristák templomában, tíz órakor évzáró következik a díszteremben. Egész nap folyamán rajz- és kézi-munkakiállítás a földszinten jobbra.

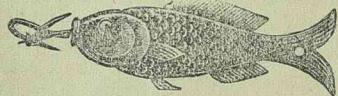
— **Kommunisták büntetését csökkentették.** Az itélőtábla előtt tegnap Per Nicolae, 52 éves lugoji péksegéd és Ardelean Gheorghe, 43 éves lugoji munkás állottak, akiket kommunista propagandával vádoltak. A két munkásnál a rendőrség házkutatást tartott, amely alkalommal felforgató célzatu könyveket talált s ezeket röpiratokkal együtt mindketten terjesztették. A lugoji törvényszék múlt év október havában mindkettőjüket egy-egy évi fogházbüntetésre ítélte. Felelbezés folytán tegnap tárgyalta az ügyet a helybeli itélőtábla és a vádlottak azzal védekeztek, hogy a könyveket a lugoji munkásotthon könyvtárából vették ki, azonban el sem olvasták. A bíróság Ardelean Gheorghet bizonyítékok hiányában felmentette, míg Per Nicolae büntetését öt hónapi fogházbüntetésre csökkentette. Az ítélet ellen a védő semmisségi panaszt jelentett be.

Rózi és Ferrendzsini Luci érkeznek. Ők az inspekciosok, akik az éhes gyermekek között naponta husz liter tejet és husz kiló kenyeret osztanak ki. Az otthon nagytermében naponta százhuszan részesülnek ingyenes étellemben. Azonban a kis rézbörtiek étvágya túlhaladja a rendelkezésre álló élelmet és ez sokszor civakodásra vezet. Van közöttük olyan is, aki még csak anyja karján lehet jelen a déli ebédosztásnál. Az „önállók” között a legfiatalabb a három éves Hegedüs Ilona, míg a legidősebb a tizennégy éves Mik András. A többiek javarésze nyolc éven aluli.

Ebédkiosztás után az inspekcios hölgyek valamelyike maga köré gyűjti a gyermekeket és három órától hat óráig foglalkoztatja őket.

Mikor a kis lurkók türelme megcsappan, énekeket tanulnak. Egyházi és világi énekeket. Tanulgatják a román himnuszt és az áhítatos templomi énekeket. Ez a kis raj ilyenkor egy-szív és egy-lélek. Kigyulnak a gyermekszemek és egy pillanatra elfelejtik árvaságukat, szegénységüket és éhségüket. Láthatóan felvillanyozza őket a dal. Itt tanulnak meg azután olvasni, számolni és szavalni is, majd a szellemi munka után testgyakorlatok következnek. Csodálatos a gyermekek felfogóképessége. Mindent a leggyorsabban tanulnak meg és egy-két ismétlés után kitünően felelnek a feltett kérdésekre. Így szolgálja a napközi gyermekotthon az elhagyott szegényeket, akik között az élet szomorú dalát dalolja a nyomor... (ipo)

* **Laciestély.** A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata június 27-én este a Störh-féle vendéglő kerthelyiségében László keresztnevű tagjai névnapja alkalmával laciestét rendez. Egy adag lacipecsenye ára tíz lei. A jövedelmet a szegény iskolás gyermekek felruházási alapjának gyarapítására fordítják.



Halászhorgok

valódi angol áru, Siikworm, uszók, boik preparált és nem preparált pece és selyem zsinorok és egyéb kellékek érkeztek
KECSKEMÉTI
Bulevardul I. G. Duca, Weisz-palota

— **Épülnek a felrobbantott Dnyeszter-hidak.** Tighinában a román-orosz vegyes bizottság, amely határcikendek elbírálásával foglalkozott, most tartotta meg a havi ülését. Jól értesült körök úgy tudják, hogy a román-orosz diplomáciai viszony következtében a bizottság nem szűnik meg, hanem folytatja működését, amely kisebb jelentőségű ügyek intézésére fog szorítkozni. A mostani találkozás alkalmával az orosz bizottság szívélyesen üdvözölte a román bizottságot abból az alkalomból, hogy a két ország között a diplomáciai viszony helyreállt. Az orosz bizottság tagjai közölték, hogy a romániai orosz követ kinevezése hamarosan megtörténik. Az orosz bizottsági tagok elmondották azt is, hogy a Dnyeszteren átvezető és a háború végével felrobbantott hidak ujjáépítését az orosz mérnökök már a jövő héten megkezdik. Először a Tighina melletti Dnyeszter-hidat állítják helyre.

— **Magyar párti közgyűlés.** A Magyar Párt Kardos-telepi tagozata vasárnap június 24-én délután négy órakor Gartner-féle vendéglőben tisztújító közgyűlést tart. A párt központi gyűlésen Kubán Endre elnöki tag képviseli.

— **A Katolikus Munkásszövetség kedvelőinek kabarédélutánja.** A Katolikus Munkásszövetség múkedvelői csoportja június 24-én délután 6 órakor nagyszabású kabarédélután rendezését a harmadik kerületi egyleti helyiségben tartja. A kabarédélutánon a kedvelői csoport legtehetségesebb tagjai jelennek fel, akik humoros egyfelvonások szindarabokban, továbbá kacagtatók és vidámságot a közönségnek. A kabarédélutánon különben fel lép Roson biúvészmester is, aki a legcsodálatosabb és legfurfangosabb mutatványokkal kezd repel. Az előadásra a Katolikus Munkásszövetség vezetősége ezton is meghívta a nagydíjnyertes közönséget.

— **Megyei választások közös listája.** Severin (Szörény) megyében a megyei választásokon a Magyar Párt közönségtával vesz részt a liberálisokkal. A megyei választással kapcsolatosan a Magyar Párt vasárnap, június 24-én a következő severini (szörényi) községeket tart választási népgyűléseket: Tarnaviste (Vásáros), Bethausen (Bethaus), háza) és Bodofalau (Bodófalva). A választásokon a Magyar Párt központja részéről J. K. Elemér dr. országgyűlési elnök, Koppány Rezső elnöki tanszék tag és Pál György dr. főtitkár vesz részt.

— **Néger mennyország.** Van Vechtemoniam izgalmas könyvének színelháróppant Newyork fekete gettója, az ősi amerikai őstönök és az új fehér kultúra két köztérszín között mozgó színpompás végnyegede: Harlem. Néger színésznők, banditák, selyemfiúk és könnyűtűnőcskék népesítik be a Néger mennyország oldalait. A Néger mennyország: Harlem új négerek Mekkája, ahol a kékfekete, koládészínű, aranybarna, kávészínű, król világossárga és majdnem fehér négerek sajátos gettóéletüket lobogó szenvedélés és dzsungeli vadásúg vágyak poklában, zárva a fehérek világából. Egy nagy kolozsperzelő és kegyetlen szerelmében elporló fiatal néger író és egy finomarcu, aranybarna bőrű lány története Carl Van Vechter világhírű könyve. Írója a legnépszerűségi amerikai írók egyike, de a bestsellerek nagy könyvsikerének hatása alatt szenvedette el a csodálatos meglátó és meglepítő erejét. A Néger mennyország nemcsak Amerikában, hanem az egész világon mertette tette nevét. A könyv most jelent meg az Athenaeum 2 pengős könyveinek rovatában, egyenként 3—400 oldal diszvázonkötésben, fehér papíron 60.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage Cluj (Kolozsvár). Kérje a 32 kötetes sorozat teljes jegyzékét.

Mozi

Péntek, június 22.

Apollo-mozi: A spanyol kölyök.
Capitol-mozi: Egy éj Velencében.
Tivoli-mozi: Gyengenc az Ördögsgizeten.

Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám
J. WALTRICH
fodrásznál
II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelgés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelgével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 3. Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Martrafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Állatkozás

Elárúsítónó

garanciaképes, román, magyar, német nyelvet beszélő, a délutáni órákra felvétetik. Lloyd trafik, Lloyd-palota. (1185)

Perfekt szakácsnő

éves bizonyítványokkal azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (1196)

Fiatall bejárónó

azonnalra felvétetik kis családdhoz. Bulev. Eroilor dela Tisa 25. (1684)

Szobaleány

vidéki, nagyobb háztartásba, jó bizonyítványokkal azonnal felvétetik. Cim a kiadóban. (1210)

Mindenes szakácsnő

vidékre, szobalány mellé azonnalra felvétetik. Csak is éves bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (1196)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt
haskötők, alkalmi
füzők, melltartók

„Sanitaria“

Timișoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Állást keres

Vasalást

otthon vállalok jutányos árért. Cim Kationa Anna IV., Str. Gelu 7. (1684)

Leépített

fiatal állami tisztviselő, főiskolai végzettséggel, keres irodai vagy má alkalmazást. Perfekt magyar, román, német. Megkeresések „Szorgalmas” jelgére a kiadóba. (1209)

Jó családból való,

a magyar, német és román nyelvet perfekt bíró fiatal nő, garanciaképes, mint elárúsítónó, pénztárosnő, esetleg nevelőnek ajánlkozik július 1-re. „Megbízható 20” jelgére a kiadóba. (1208)

Nagyobb kereskedelmi

és ipari vállalatok, gyarak képviselőtét és ipari területére átvinném. Saját költségemen utazom. Ajánlatokat „Megbízható munkaerő” jelgére a kiadóba kérem. (1207)

Adás-vétel

Bérház

több modern lakással, piac és villamos mellett a II-ik kerületben olcsón eladó. Bővebbet Promontorul borizlet I., Bulv. Reg. Maria 4. (893)

Timisoarai

Mentősorsjegyek megérkeztek és kaphatók darabonként 50 leiért March trafikban Timisoara IV., Piata Axente Sever No. 1. Vidékre csakis a pénz előzetes beküldése plusz 8 lei postaköltség mellett küldök. Aki nálam vesz, annak szerencséje lesz!! (1182)

Porcellán- és üveg-

szervizt vennék 6, esetleg 9 személyesét, kifogástalan állapotban. Cimeket árákkal a kiadóba kérek „Uj háztartás” jelgére. (268)

Német rövidszőrű

törzskönyvezett hat hetes vizsla kölykök eladók. Közlebbit a kiadóban. (1125)

Kiváló

bécsi gyártmányú két darab uj tisztí nyereg, eladó. Str. C. Porumbescu-Tirol-utca 36, délután 2—3 óra között. (1124)

NIRDESSEN
A
DÉLI HIRLAPBAN
2-52
TELEFON

Főuri hagyatékából

származó biedermeier és bőr uriszoba garnitúra, antik szekreter és szekrény, — műórák, dísz tárgyak, — 150 drb kiváló festmény. Régi faragott karosszékek, márványoszlop, márvány és bronz urnák, gramofon kiváló lemezekkel rendkívül előnyös áron eladók.

Kivételes vásárlási alkalom

„BELGIANA” bizományi vállalat

Cetate-Belváros, Str. Eminescu 7 szám / Telefon 22-80

Még csak pár napig jelentkezhetik
gyönyörű

adriai utunkra

Részvételi díj:

Timișoara

Spalato

Timișoara

1500 lei

Utiköltség, utlevél és vizummal együtt.

Együttes hazatérés nem kötelező.

Indulás: július 5-én / Visszaérkezés: jul. 19-én

Jelentkezés június 28-ig és felvilágosítás a

Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk” sportirodájában a szerb püspöki-palotában

Vidéken a következő helyeken:

Caransebesen: Weltmann Jenő
Dettán: Ballon József
Jimbolia: Barbier János
Lugojon: Európa utazási iroda

Oravita: Weisz Félix
Orșova: Handl Béla
Reșița: Banat ügynökség
Sännicolau-mare: Friss

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bárminő szak- vagy napszámunkást azonnal közvetít. / Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufriu (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55



Fordítóirodám

Belváros, Szent György-tér 2. sz. alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérem, kereskedelmi levelek, szerződések, zonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyorsíró, a bukaresti prefektúra és Temesvár várcsolt első fordítója.